

# 観光月刊 http://www.tva.org.tw

日本語版

598

APR/2018 発行

サイクリングコース台北市内の **河畔の風を頬に** 「深夜食堂」台北版

家の伝統集落を歩く 桃園市龍潭

芸小路を散策し 口風情に浸る

1 COCCELLE



# 台灣 首家 1st 46<sup>+</sup> 預付卡

# 台湾インターネットNo.1

# プリペイドカード購入で1日インターネット放題

高速インターネットサービスを体験。台湾大哥大(Taiwan Mobile Co., Ltd.)のお得なプリペイドカードで速さを体感しよう。台湾初の4G+プリペイド!桃園空港第一ターミナル出国検査場カウンターにて迅速に手続き可能。インターネット使い放題で台湾を楽しもう!



# 申請のご案内



日数制インターネット放題+通信費



一日無料

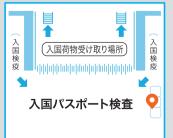
プリペイド カードキャ ンペーン

(写真利用も可)台湾大哥大(Taiwan Mobile Co., Ltd.)桃園空港店で申し込むと、1日インターネット使い放題サービス。2018年12月31日まで。

## 桃園空港店舗で申請しよう



桃園空港第一ターミナル到着ロビー1階 営業時間:07:00~24:00



第一ターミナル入国税関エリア 營業時間:10:00~22:00



第二ターミナル到着ロビー 1 階 營業時間: 07:00~22:00

#### 販売情報

割引販売場所:

台湾大哥大(Taiwan Mobile Co., Ltd.) 桃園空港店

電話:+886-2-6606-2999

プリペイドカード申請必要書類:

1 パスポート

2 ボーディングチケット(搭乗券)



創刊期日:中華民国56(1967)年8月25日 発刊期日:中華民国107(2018)年4月1日

現在の台北MRT東門駅周辺にはかつて総督府などに務める高級官僚の住宅街 が展開していた。敗戦後彼らは身一つで内地に引き揚げなければならなかっ た。家財は一切近しい台湾人に引き取られたが、なかには高価な骨董品も含 まれていた。廃墟となったこの町にとつじょ現れた新商売が「道具屋」「古 物商」だったのも頷ける。いまもその名残は、永康街や麗水街にみることが できる。

文 / 柳本诵彦

#### **FEATURES**

04 トラベル特集

# 台北市「康青龍」

#### 文芸小路を散策しレトロ風情に浸る

12 特別企画

客家の伝統集落を歩く

「桃園市龍潭」

18 グルメ特集 ナイトグルメを楽しもう 「深夜食堂」台北版

24 特別企画 河畔の風を頬に

台北市内のサイクリングコース

28 台湾鉄道

#### 途中下車の旅

高雄駅一港街の伝統と進化を訪ねて 鳳山駅-アートと自然のハーモニー 九曲堂駅一近代産業発展の記憶を歩く



写真/宋育玫





#### **INFORMATION**

- 02 NEWS
- 03 数字でみる台湾観光情勢
- 32 コラム 台灣の光 第33回
- 33 コラム 台湾行きっ戻りつ 第 15 回
- 34 業界短信&とっておき「食泊飲楽」
- 36 観光ホテルリスト



会長・発行人/葉菊蘭 名誉会長/厳長寿, 張学労, 賴瑟珍 副会長/戴啟珩、朱鍾宏、蘇成田 編集顧問/呉朝彦、羅瓊雅、張仲宇 登行所/財団法人台湾観光協会 住所/台北市忠孝東路4段285号8F-1 TEL:+886-2-2752-2898 FAX: +886-2-2752-7680 E-mail: yasir@tva.org.tw

http://www.tva.org.tw

台湾観光協会東京事務所 住所/日本国東京都港区西新橋1丁目5-8川手ビル3F TFL:+81-3-3501-3591~2 FAX:+81-3-3501-3586 F-mail: tvo@go-taiwan net

台湾観光協会大阪事務所 住所/日本国大阪市北区西天満4丁目14番3号6F TEL:+81-6-6316-7491 FAX:+81-6-6316-7398 E-mail: osa@go-taiwan.net

制作/視野創異行銷有限公司 総經理/厳寬行 総編集/柳本诵彦 編集統括/李建樹 取材編集/鍾昀彤、劉宛昀、楊善文、高田雅子 特約作者/吉岡生信 翻訳者/杉本好美、森美恵子、松田良孝 デザイン/宋育玫、陳映竹、邱欽煌、張家馨 営業部/呂麗君、呂培佑、鍾依庭 発行部/劉乃甄、江秀明

住所/台北市信義路4段265巷20弄5号 TEL:+886-2-2325-2323 FAX: +886-2-2701-5531 E-mail:editor@v-media.com.tw http://www.v-media.com.tw 印刷/欣佑彩色製版印刷股份有限公司

財務部/蔡慧君

中華民国交通部観光局 E-mail:tbroc@tbroc.gov.tw 本誌「台湾観光月刊」は財団法人台湾観光協会が出 版し版権を所有しています。転載の場合は事前に当 協会へお問い合わせください。

広告專線:+886-2-2701-5631 中華郵政台北雜字第1709號執照登記為雜誌交寄



FACEBOOK 「台湾に行きたいわん!」



INSTAGRAM 「台湾に行きたいわん!」



WEBSITE 「台湾に行きたいわん!」 ⊕ taiwanikitai.com





電子雑誌を無料で





雷子雑誌を無料で ダウンロード!

# **NEWS**

#### ----台湾の窓-

政治・経済・文化・国際交流にわたる台湾の最新ニュースをお届けします。

# 2018 台湾観光節大会開催

陳建仁副総統を来賓に迎え盛大に台湾観光節を祝う



#### 台湾観光貢献奨を受賞した日本の団体および個人

表彰された。

陳建仁副総統が初めて

に貢献のあった内外の団体や個人が

会場では台湾観光

一般社団法人日本旅行業協会 (JATA) 株式会社エイチ・アイ・エス 九州営業本部 株式会社ツアーウェーブ 株式会社阪急交通社 株式会社 JTB ワールドパケーションズ 株式会社阪急交通社 西日本営業本部

アップを図るよう一同を激励した。的にエコツアーや体験型プログラム的にエコツアーや体験型プログラムの、観光産業の転換とレベルを展開し、観光産業の転換として、積極がある。

る3月1日、台北の圓山大飯店で盛「2018 年観光節慶祝大会」がさ台湾 観光の 重要な 年間 行事



# 2018 台湾ランタンフェスティバル 日本の自治体やグループも参加

日本各地の「よさこいグループ」が華麗なパレートを披露

ランタン国際エリアでは、三重県・香 ランタン)を出展し、日本各地の観光の 東武スカイツリーなどの機関が大型の花燈 東武スカイツリーなどの機関が大型の花燈 東武スカイツリーなどの機関が大型の花燈 をファー」とともに愛嬌を振りまき、 子供たちの人気を集めた。来年の台湾ラン タンフェスティバルは屏東で開催される。

争に閉幕した。3月2日のオープニングイ/6ランタンフェスティバルは、3月11日無/6年度、嘉義県で開催された2018台

県・北海道のよさこいチー

ムが駆け付

ードを披露した。

馴染みの高知県・名古屋

#### 表一、2018-2017年国民出国者数月別統計比較表

月別	2018年(単位:人)	2017年(単位:人)	比較増減(%)
1	1,211,869	1,150,837	5.30
2		1,284,579	_
3		1,212,728	_
4		1,319,531	_
5		1,371,312	_
6		1,410,713	_
7		1,480,440	_
8		1,361,761	_
9		1,232,231	_
10		1,416,082	_
11		1,253,282	
12		1,161,083	_
合計		15,654,579	



訪台旅客総数:872,294 (+5.76%)

外国人旅客数:556,955 (+18.66%)

(うち日本人旅客数):161,912 (+25.12%)

僑民旅客数:315,339 (-11.28%) 出国者人数:1,211,869 (+5.30%)

#### 表二、2018-2017年訪台旅客月別統計比較表(居住地別)

	20	018年(単位	:人)			2017年(	単位:人)			比較増減(%	)
月別	合計(A)	僑民(C)	外国人(E)	毎日平均人数	合計(B)	僑民(D)	外国人(F)	毎日平均人数	合計(A/B)	僑民(C/D)	外国人(E/F)
1	872,294	315,339	556,955	28,138	824,799	355,434	469,365	26,606	5.76	-11.28	18.66
2					787,511	300,687	486,824	28,125			
3					926,647	314,178	612,469	29,891			
4					926,813	388,692	538,121	30,893			
5					822,167	319,877	502,290	26,521			
6					835,931	326,529	509,402	27,864			
7					833,104	383,356	449,748	26,874			
8					909,381	416,313	493,068	29,334			
9					820,103	335,900	484,203	27,336			
10					924,297	369,667	557,630	29,816			
11					1,013,637	366,327	647,310	33,787			
12					1,112,211	409,703	702,508	35,877			
合計					10,739,601	4,286,663	6,452,938	29,423			

#### 表三、2018-2017年日本旅客月別動態比較表(居住地別) 表四、2018-2017国民訪日月別動態比較表

1     161,912     5,222     25.12     129,403       2     148,108       3     197,824       4     126,712       5     146,179	2017年		
2     148,108       3     197,824       4     126,712       5     146,179	平均人数		
3 197,824 4 126,712 5 146,179	4,174		
4 126,712 5 146,179	5,289		
5 146,179	6,381		
<del></del>	4,223		
	4,715		
6 141,973	4,732		
7 131,238	4,233		
8 172,243	5,556		
9 164,392	5,479		
10 160,337	5,172		
11 192,988	6,432		
12 187,457	6,047		
合計 1,898,854	5,202		

	2018年			2017年		
月別	人 数	毎日平均人数	増減(%)	人 数	毎日平均人数	
1	349,173	11,263	0.62	347,036	11,194	
2				349,758	12,491	
3				351,362	11,334	
4				419,923	13,997	
5				412,299	13,299	
6				441,965	14,732	
7				448,171	14,457	
8				388,334	12,526	
9				346,733	11,557	
10				422,446	13,627	
11				366,643	12,221	
12				321,203	10,361	
合計				4,615,873	12,646	

出所:交通部観光局統計情報





**....** 



#### 個性派台湾料理





**....** 

#### 大隠酒食

2006年の開店以来、店を訪れる客が絶えない永康街(ヨンカンジェ)の台湾料理の代表店。台中出身の主人が、台湾のお袋の味を伝えたいと創業した。小ぶりの店内はレトロ感いっぱい。主人の温かな店内はレトロ感いっぱい。主人の温かなち田気を作り出す。平日のランチセット「豆豉牡蠣」は、白いご飯が進む濃厚な豆豉醤を使ったカキの炒め物。「柚醋魚皮」は柚子の酸味と魚皮の組み合わせがビールにぴったり。「鹹魚蒸肉餅」はあっさりした干魚と豚ひき肉の蒸し物。

#### INFORMATION

- ♥ 台北市大安区永康街 65 号
- **1** +886-2-2343-2275
- ③ 平目 17:00-23:45
- 週末 11:30-14:00、17:00-23:45

⑤ 予約: 可/カード: 可/サービス料:無 ミニマムチャージ:無





•••••••••••••









#### INFORMATION -

- ◆ 台北市大安区永康街 8 巷 5 号
- **1** +886-2-2322-2632
- **③** 11:30-14:00、17:00-21:00
- ⑤ 予約:可(8人以上)/現金のみ/サービス料:無 ミニマムチャージ:一人 NT\$200



#### 喫飯食堂

台湾料理専門店。入り口のバーカウンターには、厨房でその日に使用する新鮮食材が並んでいる。外国人ツーリスト向けに英語と日本のメニューも用意。料理は、家庭料理から海鮮料理までそろう。看板メニューの「芋巻」

は、タロイモのペーストと千切りを包んだ揚げ物で、サクサクとふわ ふわの食感が絶妙。一番人気の「煎猪肝」は、卵白・醤油・米酒・胡椒で漬け込んだ豚レバーソテーで、ご飯をついついお代わりしてしまう一品。「鹹蛋花椰菜」は塩漬けアヒルの卵ソースをブロッコリーに かけていただくもので、鮮やかな色の取り合わせが楽しい。

#### 雅な空間で茶の香を楽しむ









#### INFORMATION

- ♥ 台北市大安区青田街 8 巷 12 号
- **3** +886-2-2396-3100
- **③** 10:00-18:00
- ⑤ 予約: 可/カード: 可/サービス料:無 ミニマムチャージ:無
- www.facebook.com/aota812teahouse

#### 青田茶館

かつて青田街(チンテンジェ)一帯には台北帝国大学の官舎 が立ち並んでいた。1940年に建設されたヒノキ・スギ造り の「青田茶館」もその中の一軒。帝大教授・庄司萬太郎の住 まいだったが、戦後は台湾大学教授の宿舎となった。利用さ れなくなってから二十年近く放置されていたが 2011年「敦 煌画廊」がリノベーションし画廊カフェとして再生させた。 老木が心地よい陰をつくるギャラリーは、台湾の名画や美術 の展示にふさわしい。最高の空間で提供される台湾茶も選り すぐりの逸品。おすすめは、数々の受賞歴を誇る南投県鹿谷 の凍頂茶と苗栗県九華山の東方美人茶。また中国産の「雲南 古樹茶」は樹齢二百年以上の古木から一枚一枚手摘みした茶 葉。濃厚で深みのある味わいは通をうならせる。お茶請けに は「緑豆糕」か「南棗核桃糕」を。静かに絵を鑑賞しながら 銘茶とともに極上の午後を過ごしたい。



奥:緑豆糕(緑豆らくがん) 手前:南棗核桃糕 (ナツメとクルミのキャラメル)



#### 雅な空間で茶の香を楽しむ



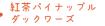


#### INFORMATION -

- ♥ 台北市大安区青田街 7 巷 6 号
- **☎** +886-2-2391-6676
- (3) 11:30-21:00. 毎月第一月曜定休







クラシック チョコケーキ



•



#### 青田七六

この一帯は官製の住宅街ではなく、往時の教授たち が共同で開発した団地だった。帝大の足立仁教授 が建て、戦後は台湾大学の馬廷英教授が入居した。 現在は台北市市定古蹟に指定され、カフェやレス トランとして再利用されている。周辺ではこの地 区の歴史を訪ねるツアーも随時開催されている。 建物は、日本家屋をベースにしながら応接間・食堂・ 書斎などに西洋建築の長所を取り入れた和洋折衷 の建築様式。付近の散策に疲れたら、ぜひここに 立ち寄りアフタヌーンティーセットでひと休みし たい。厚いガナッシュに覆われた「クラシックチョ コケーキ」は85%ベルギー・ビタースイートチョ コレート使用。「紅茶パイナップルダックワーズ」 は日月潭紅茶入りの油脂不使用の生地で台湾産パ インジャムをサンド。こくのあるダッチコーヒー やさっぱり風味のティードリンクもおすすめ。

#### 串門子茶館 Stop By Tea House

若い頃から茶の愛好家だったオーナー夫妻が開いた茶芸館。 喫茶文化の伝統を守りつつ、現代のトレンドを取り入れている。店内には流行の音楽が流れ、シンプルかつ明るい雰囲気。選りすぐりの茶器からは、夫妻のこだわりが感じられる。茶会に貸し出される地下室「曲水流觴」には、東晋時代の「蘭亭」に着想を得て、床に清水が流れる溝をしつらえた。昔の文人たちが川の流れに盃を浮かべながら詩を吟じた情景を再現している。一番人気の茶は、金萱・烏龍・東方美人をプレンドした冷茶「青春三泉」。水餃子、まぜ麺、または手作りスイーツとあわせて味わいたい。

#### INFORMATION —

- ♥ 台北市大安区麗水街 13 巷 9 号
- \*\* +886-2-2356-3767
- **③** 13:00-21:00
- ⑤ 予約: 可/カード: 可/サービス料: 無 ミニマムチャージ: NT\$160 ドリンク一杯
- $\ \ \, \oplus \ \, www.facebook.com/stopbyteahouse$









#### カフェ・レストランでひと休み



#### INFORMATION -

- ♥ 台北市大安区永康街 37 巷 2-3 号
- **1** +886-2-2343-5252
- 月曜 木曜 11:30-20:30 金曜 - 日曜 10:30-21:30
- ⑤ 予約:可/カード:可 ミニマムチャージ:NT\$120







#### 参柒象 37 elephant

コーヒーを愛する店長と、十数年ホテルで経験を積んだパティシェが経営する今川焼き専門店。「参柒」は住所標示の「37」に由来する。今川焼きには商標の「象」の焼印が押されている。セミオープンタイプのカウンター席では職人の技を見ることができ、ソファー席では友人たちとの歓談をゆったり楽しむことができる。今川焼きは台湾の街角でよく見られるおやつの一つ。生地はどの店も似通っているが、こちらの皮はやや薄くかりっとしている。やはり看板商品は小豆餡。別々に作ったつぶ餡とこし餡を合わせるため、深みのある食感が楽しめる。そのほか、切り干し大根入り、チーズ・ポテト入りなどの餡もそろう。ハンドドリップコーヒー、台湾茶、パイヤミルクなどのドリンク類も多彩。









#### 五方食藏 Take Five

「Take Five」は有名パティスリー「珠宝盒」が、2014年に立ち上げたブランド。長年欧米を旅してきたオーナーは、ショーケースに色とりどりの料理が並ぶデリカテッセンに憧れ、台湾での開店を決意した。店内では無国籍料理、スイーツ、搾りたてのフレッシュジュースが味わえる。販売しているデリの料理や新鮮野菜、イタリアのバルサミコ酢、三星シェフが作るソースなどの食材を使って自宅で料理することもできる。ピクニックのお供にもおすすめ。

#### INFORMATION

- ♥ 台北市大安区青田街 6 巷 15 号
- **6** +886-2-2395-9388
- ③ 11:00-21:00 (LO20:30)
- ・予約: 可/カード: 可/サービス料: 無 ミニマムチャージ: 無 休日の混雑時のお食事 2 時間に制限
- # facebook.com/Take5delitw



#### 自分だけのお気に入りを探して



**.....** 

#### 繭裹子

店内の商品は、インテリア雑貨、ファッション小物、食品にいたるまで、異国情調たっぷり。これらはすべて世界フェアトレード機関 (WFTO) 認証の生産チームが製造したもの。オーナーはフェアトレードの理念に共鳴し「繭裹子」を創業した。環境にやさしく、伝統の技を守り、弱い立場にある生産者をサポートできるビジネスを目指している。



#### 台湾伍中行

1945年に創業した「台湾伍中行」の前身は、1900年に 日本人の西村武士郎氏が台湾の主要都市に開いた茶葉や 高級食材の専門店「西村商社」。戦後、西村氏の日本帰 国に伴い各店舗を台湾人支店長らに譲渡。社名を「台湾 伍中行」に改めた。主要商品である 20-80 年もののヴィ ンテージ茶葉がコレクター垂涎の的となっている。









#### INFORMATION

#### 台湾伍中行

- ♥ 台北市大安区潮州街 109 号
- **1** +886-2-2392-6388
- ◆ 12:30-20:30、日曜定休◆ www.wuchunghang.com



#### INFORMATION

#### 繭裹子 永康店

- ◆ 台北市大安区永康街2巷3号1階
- **3** 12:30-21:30
- www.twine.com.tw



#### Create Memorable Stories

ロイヤルホテルは、素晴らしい旅 のお手伝いをいたします



#### **Five-Star Hotels & Resorts**

The places stand for the ultimate in pampering, an oasis of peace and tranquillity in the midst of an active lifestyle. Taking your time to enjoy all this indulgence around Taiwan.





# \* the place

#### **Design Hotel**

The unique place is immersed in local culture and history, with its mix of design and genuine hospitality.

Taichung . Taipei 2018 Coming Soon



#### **Business Hotel**

The cozy space is in the heart of Taipei for everyone seeking out secret city haunts, cultural gems or shops.

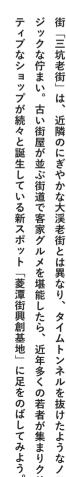






# 客家の伝統集落を歩く

ジックな佇まい。古い街屋が並ぶ街道で客家グルメを堪能したら、近年多くの若者が集まりクリエイ 龍潭(ロンタン)は台湾本島北部、桃園市内の客家(ハッカ)の集落。街の中心である伝統的な商店 「三坑老街」は、近隣のにぎやかな大渓老街とは異なり、タイムトンネルを抜けたようなノスタル



阿秋姨牛汶水 阿香菜包 ● 永福宮 **♀** バス停 黒白洗 三坑自然生態公園 路三坑 ● 大平紅橋 717111))(1) 717111))(1) 111111(1 717(111)1(1) 111111(1) (())(()

永福宮を起点に懐かしい家並みが続く「三坑老街」



客家の里口マンチック街道) | は桃園平鎮から台中新社までの約

# T&JALOT/IV=>>EE

ご利用金額 TWD50=1マイル

お問い合わせ JMB DESK www.jal.com.tw 日本語 00801-812727 英語·中国語 (02)8177-7006









☎ 02-2596-5111



☎ 02-2597-3610

☑ 展泰大飯店 GALA HOTEL

☎ 02-2541-6888

① 《本 係 若光卷

₩ 基年大板を

☎ 07-551-8211

老板杨

The RIVIERA Hote

☎ 02-2585-3258

Howard

**☎** 04-2463-2323

☎ 02-2542-3266

uema Plaza Hotel

☎ 06-253-9098

☎ 06-236-6168

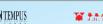
**圆山坎新店** 

金品茶樓

☎ 02-2511-7506

☎ 02-2581-8111 **MTEMPUS** 

**☎** 04-2326-8008



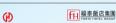


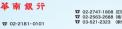






























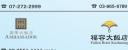








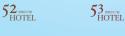


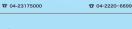












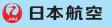






多栗焼菓子製造館 ☎ 07-312-3129







❷ 桃園客運バス中壢ターミナルより台湾好行バス慈湖線に乗車、「三坑老街」下車

水運業の衰微とともに「三

を誇る永福宮がたち、今も昔 うになった。 多くのツーリストが訪 街屋が独特の風情を醸し、 坑老街」 もっとも短い老街」と呼ばれ トル余りの三坑老街は「台湾で 街道の一端には百年の歴史 往時の繁栄を偲ばせる古い もその賑わいを失う 長さわずか百メー れるよ 近年

という。 当地開拓の基礎を築いた。 まった。当時は水運が活発で、 三坑は物資の集散地として栄 三坑 池 龍潭の開発は大漢渓河 多くの客家人が集まった は周辺の農地を潤 (サンケン) 」から始 彼らが開いた「龍潭 畔 。 の

紅橋へも足をのばせる。 ħ 香神木といった地元のスポ クラやアブラギリの小道、 林 広 トに出合える。レンタサイク 点がり、 ば三坑自然生態公園・大平 問の遊歩道をたどれば、 (週末のみ営業)を利用す )街を一歩抜けると農 田園風景が楽しめる。 地

策が楽しめるだろう。 できる。 処では客家伝統グルメが満喫 たことから、 台を出し、 プンするほか、近隣農家も屋 休日にはすべての店舗がオ たかのように活気づく も信仰の拠り所となっている。 龍潭は客家の移民が多か 平日ならのどかな散 往年の人出が 今も商店街の食事 週末や 戻



#### 黒白洗

三坑老街入口に位置する「黒白洗」は、かつて婦人たちが集う洗濯場だった。「黒白洗」の地名は当地の言葉で、他愛もない会話を「黒白講」、適当に洗うことを「黒白洗」と呼んだことに由来する。石門ダムを水源とし、年中清流が絶えない。洗濯場水路わきには石の洗濯板や手押しポンプが残され、今はツーリストたちの格好の遊び場になっている。

#### 黒糖としょうがが見事な ∖ ハーモニーおやつに最適



#### 阿秋姨牛汶水

「牛汶水」とは、「もち」の一種。通常のものより弾力があり、黒糖・ショウガ・ピーナッツ・ゴマなどが複雑なハーモニーを奏でる。食べれば元気が出る、客家農家の伝統的なおやつだ。

♥ 桃園市龍潭区三坑老街 45 号

**★** +886-3-471-2131

◎ 土曜・日曜 8:00-18:00

#### 三坑自然生態公園

地元の人たちが憩う風光明媚な秘境が公園として整備されている。 三坑の中心街から約2キロ、大きな池を中心に緑の山麓が広がる。 ときにシラサギなどの水鳥が訪れる様子は絵画の趣。

園内には木橋や東屋が配置され、広々とした芝生では家族連れが ピクニックを楽しんでいる。夏になると水遊びのスペースは子供 たちの歓声が絶えない。公園そばの大漢渓堤防には艶やかな色彩 で絵が施され、遥かに石門ダムが眺望できる。



これぞ客家名物「粄條」 / \ シンプルさがたまらない /

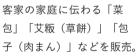


#### 阿琴小吃

「粄條」「湯圓」「米粉」といった 客家伝統グルメを販売する、手軽な 地元の小吃店。純米ライスヌードル 「粄條」は、シンプルに特製のたれ のみでいただく。湯圓は甘みのある 白玉のスープが一般的だが、当店の ものは塩味スープで、日本のすまし 雑煮のような風味だ。

- ♥ 桃園市龍潭区三坑老街 76 号
- **☎** +886-3-479-3070
- ④ 24 時間

#### 阿香菜包





いずれも都会では味わえない地元の風 味だ。もち米を原料に蒸し上げた客家菜包の外皮は、もっちりとした歯ごたえ。中の餡は切り干し大根・蝦米(オキアミ)・ひき肉など。黒胡椒の香りにひきつけられる。

- ♥ 桃園市龍潭区三坑老街 43 号
- **\*\*** +886-3-471-2559
- 7:00-17:00、月曜定休

#### ♥ 桃園市龍潭区石門路 55 巷内



#### 大平紅橋

台湾百大歴史建築物にも選ばれた大平紅橋。1923年創建と、百年近い歴史を擁する。かつて村民たちが三坑への往復に必ず渡る通り道だった。橋脚は五つのアーチから構成され、橋体は赤レンガ造り。幅わずか二メートルの素朴な佇まいながら、歴史に満ちている。小ぶりな親水公園が整備され、周辺の桜花歩道・親水歩道にもつながる。散策に最適のスポットだ。







ラフルな壁画に彩られ、格好

菱潭街に入ると、灯籠やカ

のインスタグラムスポットに

ドライフラワー店・リサイク なっている。カフェ・小食堂・

ル雑貨店のほかパフォーマン





♥ 桃園市龍潭区南龍路 44 号 ❷ 桃園客運バス中壢ターミナルより台湾好行バス慈湖線に乗車、「龍潭大池」下車、徒歩で約5分

夢を育

む

若者たち

0

#### 「菱潭街興創基地」 執行長 張智宇

龍潭出身の張智宇さん は、故郷の老建築や事 物が次々に消失してい くのを目の当たりにし、 Uターンして、地元の 若者とともに町おこし に取り組んできた。現 在は「菱潭街興創基地」 執行長を務める。

**案内人** 

# 龍潭大池に近い「菱潭街 菱潭街

興創基地」は、若者たちが創 に取り組むこととなった。 を冠した起業基地の立ち上げ 投合し、龍潭の旧称「菱潭」 バザールの開催を通じて意気 の青年たちがクリエイティブ ていた。2017年に地元 あったが、火災などに遭遇 かつて市場のフードコートが 造性を発揮しているエリア。 十数年にわたり閉鎖され

ひ参加してみたい。 ツアーも開催されるので、 絶好の機会となるだろう。 元のショップでは定時・定点 や休日がおすすめ。若いオー はり全店がオープンする週末 や龍潭・菱潭の歴史に触れる 気に満ちる。地方都市の人情 ナーたちの掛け声が交差し活 菱潭街を探訪するなら、 地

ど、若々しいエネルギーに満 覧会が開催されたりするな フォーマーが登場したり、 たびたび講座やミニコンサー が並ぶ。共通するのは、いず テーマの異なる23のブース ス・スペースや工房など、 ちている。 定期で短期の似顔絵描きやパ トが開催されている。また不 ていること。例えば「武威学 れも「創造」がテーマとなっ は複合的な文化空間で、





#### 一人食堂

各地をドライブしては地元の食材を持ち帰るのが趣味だった女主人。しかし地方へ行けば行くほど大きな包装で売られているのが悩みの種だった。そこで彼女は小さなパッケージで地産の良品を提供することを思いついた。店内では、防腐剤・添加物不使用のジャム・ビネガー・雑穀・調味料など安全安心な食品のほか、新鮮野菜を販売している。

∖ お一人様にぴったりサイズ /











物語を通して幸せな気持ちを分け合いたいと、地元の小学校で語り部を務める女性が開いた。いろいろな物語を聞けるほか、扇子の絵付けなどの DIY 教室にも参加できる。週末には子供たちを連れて多くの家族連れが訪れる。



台湾高山茶をはじめ多彩なティードリンクを提供するロハスなカフェ。お茶請けには台湾小吃の代表選手「刈包」を選んだ。風味は多彩で、三杯鶏・ピーナッツチーズなど珍しいテイストが週替わりで登場する。





1. 鄒族男子の伝統衣装。帽子 についた羽飾りは男子の勇敢さ を象徴する。 2. 鄒族の神鳥と されるヤマムスメの羽毛の赤、 黒、青、白色は鄒族のカラー。

# 鄒族の芸術

ざった文化がある。 逐鹿部落を成し、阿里山に鄒族九大部落がで 八大部落の一部の人がまた阿里山のふもとに 部落を繁栄させた人々は楽野、 の中心であるKuba(男子集会所)を建てた。 かがえ、伝統と現代の要素が見事に織り交 きた。どの部落も独特の文化、 先住民の文化をじっくりと探索できる。 それぞれ独特の伝統工芸と芸術風格がう [里山の先住民鄒族(ツォウ族) 茶山に移動した。その後、この 特富野と達邦に部落 狩猟族である彼らは 風貌があり、 の各部落 、里佳、

本語を設置した。 アートを設置した。 アートを設置した。

「分享」は鄒族が共有を好む民族であることを物語る。aveoveoyu(鄒語)神であることを物語る。aveoveoyu(鄒語)神であることを物語る。aveoveoyu(鄒語)と叫んで、あずまやからバナナを取るのは、と叫んで、あずまやからバナナを取るのは、と叫んで、あずまやからバナナを取るのは、と叫んで、あずまやからバナナを取るのは、い土地で、あれた人と文化、芸術、草原を共い土地で、訪れた人と文化、芸術、草原を共い土地で、訪れた人と文化、芸術、草原を共い土地で、訪れた人と文化、芸術、草原を共い土地で、訪れた人と文化、芸術、草原を共い土地で、訪れた人と文化、芸術、草原を共い土地で、訪れた人と文化、芸術、草原を共いる。

Poftongaveoveo (鄒語) は、インスタレーションアートの所在地「逐鹿」の旧名。ここがは当時タイワンジカが生息し、鄒族の伝統が残る。ここに来た人達に、先人の歩みに沿ってもらい、タイワンジカがこの美しい場所で生息していた当時の様子をとおして、先民がこの土地と出会った時の喜びを伝えることが作者の意図である。









3. 「分享(aveoveoyu)」は鄒族の生活における最も重要な精神。 4. タイワンジカのインスタレーションアート。座って草原に広がる自然を感じよう。 5. 戦祭(mayasvi)は男子集会所(Kuba)で執り行われ、主に戦の神に勇士の加護と部落全体の守護を願う。 6. 来吉部落では、職人の手によるイノシシの木彫りと石彫り作品を鑑賞できる。 7. 逐鹿部落の夜間ライトアップ。山間部落の雰囲気を作り出している。















#### INFORMATION =

- ♥ 台北市信義路四段 30 巷 8 弄 13-1 号
- ③ 18:00- 未明 1:00
- ⑤ 予約:可/カード:不可/サービス料:無 ミニマムチャージ:無

\*未成年者飲酒と飲酒運転は禁止されてます。



# 饞食坊



台北 MRT 大安駅 5番出口そばの路地に、大学の同窓 三名が開いた店。一見普通の民家だが、店内は台湾風 のノスタルジーに満ちている。多彩な小吃類をベース に台湾各地の食材を駆使した創作料理を提供。さらに 深夜 11 時前後には日替わりメニューがスタンバイ。 中でもおすすめは「花椒麺」。コシのある台南關廟麺 に自家製の花椒油、胡椒、酢を合わせた、香り高く少 し酸味のある辛さが絶妙だ。皮蛋(ピータン)入り玉 子焼きは深夜限定メニューで、台湾ビールとの相性も ぴったり。同じく深夜限定の「小捲鹹粥」は新鮮なイ カ入りの粥で、夜の締めにおすすめ。







当店では数十種の点心メニューをそろえる。豆漿はアイス・ホットのほか常温も選べる。

#### 世界豆漿大王

「豆漿(トウジャン)」とは豆乳のこと。台湾人の朝に欠かせない国民的ドリンクだ。台湾で「豆漿」文化を語る上で外せないのが「永和豆漿」。大戦後、中国東北部から台湾に移り住んだ退役軍人たちが、現在の新北市永和区、中正橋一帯で豆漿・烤焼餅・炸油條といった大陸風の朝食を売り始めた。次第に「永和豆漿」は豆乳を提供する朝食店全般を指すようになり、「永和」の地名を冠する「豆漿店」も全台湾に広がっていった。MRT 頂渓駅そばの「世界豆漿大王」も終戦当時創業の一店。屋台から身を起こし、台湾で最初に24時間営業を開始した豆乳の有名店だ。



INFORMATION \_\_\_\_

- ♥ 新北市永和区永和路二段 284 号
- ★ +886-2-8927-0000
- ② 24 時間

豆漿



#### • 無名子清粥小皿料理

物資が乏しかった時代、台湾人は安くて栄養豊富な地瓜粥(いもがゆ)を肉鬆(肉でんぶ)・醬菜(漬物)・菜脯蛋(玉子焼き)などをおかずに常食していた。時代が移り、経済成長期に夜間接待後の締めに粥が利用されたことから、深夜まで営業する粥店が賑わうようになった。「無名子」がある復興南路はかつて「お粥横丁」と呼ばれていたが、いま残るのは三軒のみ。店内は清潔感にあふれ、カウンターに並べられている無数の小皿料理のほか、炒め物や肉類・海鮮までオーダーできる。テーブルに運ばれる人数分の芋粥を主食に、肉鬆(肉でんぶ)、豆棗(豆製品の甘煮)や麵筋(麩の煮物)を加えていただくのが台湾人流の食べ方だ。



#### INFORMATION =

- ♥ 台北市大安区復興南路二段 146 号
- **1 € +886-2-2784-6735**
- ② 11:00- 未明 3:00









#### 渣男 Taiwan Bistro

台北市東部「象山」の山裾にたつ「渣男」。創業者の Tony 氏は気の 置けない友人たちと飲める快適な空間を目指し、内外装に工夫を凝 らした。懐かしい鉄枠の窓、客家伝統花柄の灯籠が店内を彩り、静か に 1990 年代の流行歌が流れるのは 30-40 代のゲストを想定してのこ と。カウンターに座り、「滷味拼盤」「猪尾巴」「大腸包小腸」など の小吃が出来上がる様子を見ていると、まるで台湾の屋台にいるかの よう。ビール・ワイン・ウイスキーのほか、薬用酒「維士比(ウイス ビー)」にコウリャン酒をあわせるパンチのきいたショット「癡情男 子漢」など、個性的なカクテルもそろう。

# MRT 台北101/世貿駅 信義路 MRT

#### INFORMATION =

- ♥ 台北市信義区信義路五段 150 巷 315 弄 12 号
- **1 +886-2-2720-9820**
- ③ 17:30- 未明 1:30
- ⑤ 予約: 不可/現金/サービス料:無 ミニマムチャージ:一人ドリンク一杯

\*未成年者飲酒と飲酒運転は禁止されてます。



# MRT 北門駅

#### INFORMATION

- 台北市萬華区西寧南路7号
- \* +886-2-2371-2747
- ③ 24 時間



#### 建宏牛肉麺



農業社会の台湾では牛肉を食べる習慣がなかった。戦後大陸から渡来した軍 人たちが四川風味の「紅焼牛肉麺」を持ち込んだのが、台湾牛肉麺文化の始 まり。「紅焼」とは醤油・八角などがベースの濃厚なスープ。そのほか、塩ベー スの透明スープ「清燉」、トマト味の「蕃茄」、激辛タイプの「麻辣」もある。 台北市北門付近の鄭州路は牛肉麺の聖地だったが、いまは数軒のみが残る。 24 時間営業の建宏牛肉麺は、紅焼牛肉麺と牛雑麺(ホルモン)・綜合麺が メイン。牛肉麺の肉塊は柔らかく煮込まれ、牛雑麺のホルモンは臭みがない。 スープは一般の紅焼牛肉麺よりあっさりしている。麺は細麺・幅広麺から選 べ、小皿料理も豊富だ。









#### 天命庵

もとは台湾大学の宿舍だったという、徐州路に鎮座する 築 80 年余りの建物に有名デザイナー葉裕清氏が惚れ込み リノベーション。彼は建物との出合いの感動を「天命庵」 という名に込めた。外観は和風の佇まいながら、メニュー は純台湾モード。豚のホルモンや耳、テールなど、台湾な らではの食材を取り入れた串焼がメイン。シンプルに塩味 にこだわるところにシェフの自信があふれる。カラスミ や鶏の皮を揚げた「鶏皮仙貝」も台湾ビールにぴったり。



#### INFORMATION =

- ♥ 台北市中正区徐州路 34 号
- \*\* +886-2-2322-5642
- ③ 17:30-24:00、月曜定休



#### 老貳階串焼

古いアパートの一室をリニューアル。オーナーの周氏が、アットホームな雰囲気の居酒屋を目指して開業した。趣味で集めた骨董家具を巧みに配してノスタルジックな風情を醸している。店内では和風と台湾風をミックスしたメニューを提供。ボラの一夜干しは大根おろしとともにいただく和風のスタイル。看板の「老貳蛋」は、牛肉でウズラの玉子を巻いて焼き上げ、カツオブシでいただく。「麻醬カリフラワー」や「鶏皮サラダ」は箸休めに最適。ドリンクは台湾ビールのほか、ノンアルコールの「凍檸茶(レモンティー)」が人気。

#### MRT 南京復興駅 東京東路3段 建国北 2 東路2段 長安東路2段

#### INFORMATION =

- ♥ 台北市中山区長安東路二段 172-1 号 2 階
- ★ +886-2-2752-2297
- ③ 平日 18:00- 未明 1:00 休日 18:00- 未明 2:00
- ⑤ 予約: 可/カード: 可/サービス料: 10%
  ミニスムチャージ: 無
- # www.facebook.com/OLD2F









今すぐ台湾観光月刊の電 子雑誌を読もう!

検索画面より「台湾観光月刊」で 検索してダウンロード。

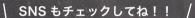






Google play

無料でダウンロードして、 購入したデジタル雑誌はずっと読める。









WEBSITE



FACEBOOK







# 河畔の風地類に

#### ~~ 台北市内のサイクリングコース ~~

高級自転車の生産では世界屈指の規模と技術を誇る台湾。

近年は、自転車道が各地に整備され、また都市部にレンタサイクルシステムが稼働し、

ペダルを踏んでの移動が市民の生活に浸透しつつある。

ぜひシティツアーの足にも活用してみたい。

台北市内の河畔には自転車道網が完備し、

いろいろなタイプをそろえたレンタルショップも各スポットにスタンバイしている。

今号は、台北市と新北市でツーリストにお勧めのサイクリング三コースをご紹介しよう。

きっと意外な都会の顔が発見できるはずだ。



# 新店渓自転車道

来しめる。 楽しめる。 楽しめる。

行きかう。 足漕ぎ式のスワンボートが湖上を無数に にそびえる岸壁が長江を想起することか 呈していることからこの名があり、 台北市民にはお馴染みの行楽地として知 る。河畔を数分下った「碧潭風景区」 られる。 も対岸とは手漕ぎの渡し船が運行してい あった記録が残る由緒ある場所だ。 「小赤壁」と呼ぶ人もいる。 右岸の起点は 清代の1881年に船着き場が 堰き止められた湖面が青緑色を 一碧潭 休日には 対岸 現在 は、

橋」が見えてくる。 クな地域おこしに取り組んでいる。 クタイムズ》にも取り上げられたユニー 創作空間を提供するなど、 がる集落だったが、 敷地は3.97ヘクタール。 れている。さらに北上し台北市内に入る 対岸は陽光運動公園として市民に開放さ すめスポットは した自転車・歩行者専用の橋で、 さらに河畔を下ると純白に輝く やがて台湾大学のある「公館(ゴン に到着する。 「宝蔵巌国際芸術村」。 近年アーティストに 新北市が初めて設置 この地区のおす もとは山腹に広 《ニューヨー 渡った





点に相応しい美しさだ。 景は、淡水河サイクリングの終着 て見えてくるのは真っ赤な関渡大 フェが軒を連ねる。時間があれ 並みが残り、海鮮レストランやカ 渡し場付近には八里の古い町 橋の上から眺める淡水河の風 輝く大橋は当地のランドマー 河畔を南に遡上しよう。 やが

十三行文化、円山文 出土した文物 指定された。十三行博物館は、 が繁茂することから、保護区に 珍しいマングローブや海辺の植物 たラグーンが形成され、台湾では 自転車道が整備されている。 て十三行博物館に達する3.5キロの 子尾マングローブ保護区を経由し 場から、左岸公園・左岸劇場・挖 河畔を下るのがおすすめ。船着き に渡ろう。八里で自転車を借りて 自転車を返したら、渡し船で対岸 リー)」と呼ぶ。淡水でいったん スイ)」、左岸を「八里(バー 河口エリアの右岸を「淡水 水河はやがて東シナ海に至る。 る。さらに大きな流れとなった淡 淡水河と基隆河は圓山で合流す た砂嘴(さし)。内陸側に湾曲し 挖子尾保護区は土砂が堆積 台北市内を貫流する二大河川 (タン



MRT淡水信義線

艺山文化生態緑園

台北市立天文科学教育館

双溪河浜公園

(4) 台北市立児童新楽園

# 双渓生活水岸自転車道

楽園 に 13 市内 にまたたく星々たちと対 径 35 の の 最 ア 隣 は 大の は天文科学教育館 トラクシ 3 2 5 ル 遊 に及ぶド 遠 地。 ∃ 人収 ンを擁す 児童 容。 話 新

「芝山岩文化」の遺跡が残る。 遠 は た近隣の台北市立児童 は、 貴 5 湾第 台北で唯一 重 一な動 クタ 一号の文化生態 植物を育む 現存す ル 敷 地 新 袁

は、 起 が 沿線 点の双渓河浜公 生 たる芝山文化生 態 には瑞々 も 魚の群れ 豊 富な L をみ い 遠 緑 かけ 態 地 の 緑 が ほ

や家族連れでにぎわう。

渓壩 めるコ た復興 とくに整備され、 橋を通 れ約3キロ けられた自 市 順橋 を貫流する。 0 渓 山国家公園を (スワンシ ぼ中 過する魅力もあり、 という個性的な七 スとなっ 雨農橋・ 橋・ I転車道 -心部の 多くの 双渓橋・ 気軽に楽 左 文昌橋 市内で 河浜 いる。 は、 右 カッ 両 は 岸 緑 双 台 つ 地

#### 芝山文化生態緑園

できる夢のスペ

ースだ。

♥ 台北市士林区雨声街 120 号

**1 +886-2-8866-6258** 

③ 9:00-17:00、月曜定休

● 一般 NT\$50

www.zcegarden.org.tw

#### 台北市立天文科学教育館

♥ 台北市士林区基河路 363 号

**\*\*\*** +886-2-2831-4551

⊙ 火曜 - 金曜 9:00-17:00、土曜 9:00-20:00

❸ 一般 NT\$40

www.tam.gov.taipei

#### 台北市立児童新楽園

♥ 台北市士林区承徳路五段 55 号

◎ 平目 9:00-17:00、土曜 9:00-20:00 日曜 9:00-18:00

● 一般 NT\$30

www.tcap.taipei







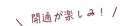
# 高雄駅



#### 港街の伝統と進化を訪ねて

台湾鉄道縦貫線終点にして屏東線始発である高雄駅。高雄市区鉄 道地下化計画により、現在高雄駅の改修工事が進行中。新駅舎の 利用開始予定は2018年8月。変化していく高雄駅に注目しよう。







♀ 高雄市三民区三德西街 90 巷 8 号

#### 高雄鉄路地下化展示館 (旧高雄駅舎)

旧高雄駅舎は、1941年の落成。台湾で唯一の和洋折衷 の帝冠様式建築の駅舎として知られる。2002年に新駅 舎の建設が決定した際、現在の位置に移された。高雄駅 地下化がすべて完成すると、地上部分は緑地公園にな り、旧駅舎は新駅舎のシンボルとなる予定だという。

- ♥ 高雄市三民区建国二路および南華路口
- \*\* +886-7-236-3357
- ③ 10:00-18:00 (月曜休館)
- mww.facebook.com/khuricenter



\(\frac{1}{2}\)(0) \(\frac{1}{2}\)(0)

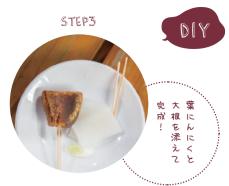






## STEPI 竹 薄 に 刺 が し





#### 珍芳からすみ見学工場

高雄の下町塩程市場の小さな店で創業してから50年以上にわたり、高品質のからすみを生産し続けている珍芳。二代目主人は工場の近代化を進め、からすみ工場初のISO22000と HACCP認証を取得。かつて外で天日干ししていたからすみは、ガラス張りの室内で乾燥するようになり、食の安全と衛生面がさらに高まった。

予約制で工場見学を行っており、観光客は製造工程やパネル見学を通して、からすみについて学ぶことができる。売店では、からすみ本体はもちろん、からすみアイスキャンディーやふりかけなどのお土産も購入できる。からすみの色の薄いものはあっさり、色の濃いものは濃厚な味わいで値段も高め。古く酸化したものも色が黒くなるが、光に透かしてみると、新鮮なものは光が通るので見分けるといいそう。からすみ炙り体験など、各種DIYも楽しめる。

- ♥ 高雄市前鎮区新衙路 296 巷 81 弄 13 号
- **3** +886-7-822-7488
- ③ 9:30-12:00、14:00-16:30 (予約制)工場参観10:00、14:30各一回、約60~120分(手作りの体験時間も含む)
- ★ 工場見学 NT\$50(約40分)、DIY 付工場見学 NT\$100から(60分以上)
- 台湾鉄道高雄駅からタクシーで約20分 高雄 MRT 紅線前鎮高中駅から高雄市バス紅9系統 「仁愛国小」下車、徒歩約8分





清潔な室内乾燥



- ♥ 高雄市苓雅区五福三路 151 号
- **1** +886-7-221-4434
- ③ 月曜 水曜、金曜 9:00-12:00、14:00-17:00 木曜 11:00-12:00、14:00-17:00
- 砂参拝時は脱帽、撮影はフラッシュ禁止
- www.rosary.org.tw





台湾最古かつ最大のカトリック聖堂。最初の布教所が創建されてから約160年の歴史がある。現在のゴシック様式聖堂は1931年の完成。天井や窓の柔らかな曲線、色彩豊なステンドグラスが、清らかな美しさを醸しだしている。





# 鳳山駅

#### アートと自然のハーモニー



MAN

清代から開発されてきた鳳山地区。近年はMRTが開通し、都市文 化と自然の融合が進んだ潤いのある街へと進化を遂げている。高雄 市区鉄道地下化計画では、この鳳山駅までが地下化される予定。

#### 大東湿地公園

浄化水を再利用して作られた人口湿地。9ヘクタールの広大な敷地では花 や樹木が四季折々の表情を見せる。樹木の緑が水に映る様子は、街中の公 園とは思えない程の美しさ。「高雄版忘憂森林」との呼び声も高い。

○ 高雄市周山区光遠路お上が博愛路

**さ** 台湾鉄道鳳山駅から徒歩約 12 分、または高雄 MRT 橘線大東駅 1 番出口すぐ





#### 大東アートセンター

ホール、展覧館、図書館などを備えるアートセンタ ーは、鳳山地区市民の文化生活の中心地。モダンな 建築、芝生の公共芸術など、アート感覚にあふれた 空間で、人気撮影スポットにもなっている。

- ◎ 高雄市圓山区光遠路 161 号
- ⇒ 台湾鉄道鳳山駅から徒歩約15分、または高雄MRT 橋線大 東駅2番出口すぐ
- @ dadongcenter.khcc.gov.tw

酪梨太陽法国塔 (アボカドとゆで卵のフランスパン)



#### Zone Café 大東店

2017年11月、アートセンター敷地内に高雄の 人気カフェがオープン。ドライフラワーがあ しらわれた店内は、明るく若々しい雰囲気。 軽食におすすめは、アボカドとゆで卵のフラン スパンと、薄い生地でチーズをはさんだトリュフ と茸の薄焼きピザ。コーヒーから紅茶、フルーツソー ダなどドリンクも豊富。のんびりくつろげるカフェだ。

- ♥ 高雄市鳳山区光遠路 161 号 **③** 10:00-24:00
- **③** ミニマムチャージ: ドリンク一杯 (NT\$60~) @ goo.gl/Jcmy1D



松露野菇起司脆餅 (トリュフと茸の薄やきピザ)





# 九曲堂駅

近代産業発展の記憶を歩く



九曲堂駅は高雄から始まる台湾鉄道屏東線高雄市内最後の駅。かつては台湾糖業鉄道の始発駅でもあった。日本時代には高屏渓に 鉄橋がかけられ高雄と屏東を結ぶ陸運の要所として発展した。



#### 旧鉄橋空中歩道

日本人技師・飯田豊二が設計し、1913年に建設された下淡水渓鉄橋(別称:高屏旧鉄橋)。 橋梁の全長は1526メートルと、当時はアジア 最長を誇った。近年、当時の構造を再現して修復され、空中歩道として人気観光スポットとなっている。鉄橋の足元には、高屏渓、岸辺の湿地帯など、水と緑の景色が広がっている。朝日や夕日の時間帯は特に美しい。

- ♥ 高雄市大樹区竹寮路 109 号
- ❷ 9:00-18:00 (10月~3月は17:00まで)
- ≥ 台湾鉄道九曲堂駅より徒歩約 15 分
- 旧鉄橋上入場人数制限は最大 200 人



#### 三和瓦窯

伝統的なレンガ製造を続ける「三和瓦窯」の前身は、大正七年(1918)創業の「順安レンガ工場」。 近年はミニレンガ製の文化クリエイティブ商品を 開発したり、ガイドツアーやDIY教室を開催したり と、文化的な取り組みに力を入れている。高雄歴史 建築十景、台湾歴史建築百景にも選出されている。







- ③ 8:00-17:00、休日・祝日 9:30-17:30 **2** 台湾鉄道九曲堂駅より徒歩約 15 分
- @www.sanhetk.com.tw

み

なさ

んに

は。

しょ

幼

稚

京

0

頃

か

\$

0

0

ゴ

口

ッ

ク

が

卜

ラ

イ

の

コ

ラ

ムで

は、

台

湾

5 生

惑

# ツ

た 画 頃 竹 実 あ بح 光 台 太 ま ま (子) お ŋ 捨 ٤ と 私 4 を 幹 に 買 演 は 湾 11 届け |観光客である私 た一 b 再 線 て 遊 ιş 2 販 بح L わ わ 11 事 と の 0) Ĺ る ず び ぼ か 0 Þ L 売 れ で な ょ W V 冊 てい だプ を見 買 タ た うと、 L つ す て ど ιV 目 どころ かとなりま る 間で てい 読者 П ŋ な 40 年 を と 線 が、 て 61 歳まで ラ ころ て、 集 コ つ ιV が を か 「不惑」 る 号 か け 夜 重 昨 の 台 こら見 レ 小 め 5 小 や て 0 台 1 さ て 光 市 ね 年 皆 湾 解 学 衝 現 車 湾 る 4 0 ょ た ル で 様 61 ウ セ 建 プ フ 口 留 を ح に 分  $\Box$ 0 た LJ. そ て بح つ 何 を上 台電 ろ ま 4 ッ オ ッ ま 歩 師 私 0) L き W 物 レ お 変わ 1 イ ル ク つ i s に 本 大 店 0) お ま め 先 P 大樓 Þ コ ズ で た て あ 路 路 が 心 話 つ < 日 で は、 乗 つ を歩 丰 L ン の で 0 41 ŋ 地 つ を を た b ŋ て ヤラ 号 きた 0 台 3 ま 駅 と L 動 て、 は、 台 た 13 物 の レ

さ れ た私 てば 北 入 で今 き た す。 き 0 北 買 ませ レ つ 2 3 0) め ίĮ £ \ か M で、 と思 路 さ ゴ た 番 R T 目 か 日 を ん。 ŋ ブ ٢ 3 出 w 地 b せ は 1. 心 で あ 路 員 L き ス して ラ ス る 店 中 気 う 店 所 b, とい な雰 地 さ て レ べ ク タ 内 に が 中 狭 ( ) ゴ イ タ 付 に 6 L は 入 が L て、 囲 そち ブ うこともあっ \$ に ま 1 ゥ 映 つ £ \ お と 気 口 う 聞 1 0) オ 画 て た b 並 私も に圧 らで ッ が 5 ち ま 0 レ 61 ん まし つ ク ラ 公開 ゴ ズ 私 ゃ と、 一倒され、 で つ た。 を 1 が の は 箱 13 (J

パ 口 ح ク 才 品 ッ 0 を IJ ク 販 ジ 中 才 ッソ 一売し が IJ ナ 古 に 私 ジ ル 加 品 て の ナ の レ え、 ίĮ ブ ル ゴ ハ ると 1 ブ お 口 店 レ は、 店 ッ 舗 1 ゴ 口 か 0) の ク 新 が ブ 時 ま ス か で 時 0 す。 口 は 61 わ つ 間 前 " ま 41 εş ح ク 速 ほ L に <

ど 居

滞 座

在

り

め

ア タ

Ī

つ

ショ

て、 ίĮ

爱

お

クタ な 他 デ = ス

を

買

61

ま 切 は L

1

た

と時

になりました

鉄

道

0

た。

私

ど

0 \$

に イ

ス 厶

> 購 同 充 店 卜 丰 さ ダ た。 0 て じ 店 入 付 1 実 れ ブ 価 円 30 そ ブ 感 な 封 れ ば れ 口 じ ど、 ラー て ど 中 格 筒 元 ナ と んな で ぞ 5 € √ クに 湾コンビニで売ら 射抜いたの 売 ιV 約 れ れ 台 高 X る れ う 80 バ 飲 Ь Ç 湾 速 ン、 5 る なっ がと れ お 円 と 0 1 鉄 4 の \$ かとい の 物 手ごろ 生 教 プ 道 て つ てい に ι √ 20 が 活 レ の 科 Þ 1 です。 力 感 乗 る 1 元 書、 な 車

結 ح L か 符 て の L 局 さ が 7 伝 ゴ  $\mathcal{L}$ は、 上 が、 た当て字では に の で げ 中 b え ゴ 私 楽 玉 感 魅 は 0 て て 服 楽 ブ < 力 0) L 語 伝 13 さを の 口 を え < L れ L た さ ッ ま L き つ と 音 午 高 あ に ク す。 れ ぼ 0 2 13 بح ŋ 奥 か な ح う < 近 漢 の 改 ŋ 漢 ま づ 41 コ 積 字 字 け

そ ます は П 0 カ V3 0 が、 ح ッ さ b を 出 の ょ 買 時 口 ほ 6 ク に な で つ 関 0 か ・と思い 漢字表記 す そんな 連 台 に て があるの みると 湾旅 が、 L b たブ た ます 台 ζ 行 この思 を 口 さ 湾 ゴ 13 で

樂高

す



お店のオリジナルレゴ。台湾の日用品がたくさん。



#### 胖太子 (ぱんたいず)

仕事で台湾を訪れるうち に、いつしか仕事を忘れて 台湾を訪れるようになっ た日本人。最近は季節に1 回どころか月に1回台湾を 訪れないと発作が起きる。 外見は「電音三太子」に そっくりとかなんとか…。

今回紹介したお店

#### 必買站

♥ 台北市師大路 93 巷 13 号

深

③ 平日 10:00-21:00、週末 12:00-21:00

# 港町 に 古本 屋 が できた

# [と海が結び合う新港の街で

台東 県 成 功 鎮 に 兆 す 新

た

な試

み



1. 「眺港」の店内で出会った子ど もたち。柱にあるQRコードを使 うと、建物のいわれを聞くことで きる 2.「新港教会会館(菅宮勝 太郎宅)」と名付けられた建物

> 宅) \_ 菅宮

と名

新

港

教会会館

を 炳

さ

牧

師

島

郡

東下

村 8

1

港」 年に建 功 港 り、 0 年 0 治 を ンした。 期 町 朓 1 12 は 漁 眺 てきた人々の営為だ 階部 月、 港 の 港) 2 ح に は め 港 階の の漁港を核にして暮ら べ 竣 台東 ることができる。 てら 日 という店の名前の 分を改装したもので、 ランダから見渡 が 工 軒 本統治期の1932 のある木造 県成 れた木造2階建 今 した新港 ベランダか の古本屋がオー b 使わ 功 鎮。 れ 漁 建築 らは 港 日 ح せ 眺 本 (成 は る 統 の 港 通

> 海 所

岸

は と

有

人が多

で生まれた人物。 付けられている。 83年に茨城県 (現在の神栖市 (菅宮勝太郎 官吏とし て ブなど地場産品を陳列し 書 産物やロー は 所 を ح にしたい」と話す。 販 0 取 売 いり組 するだけでなく ・ゼルの加工品、 みの

環

で、

た説明 体験だ。

パネル

も掛 に

かっており、

要だが

そ いでは

れだけ費やし

て は て

海 古

1

|寧に文字を追

つ

て

ίĮ

けば

中

b

た

か

c J

があっただろ、

と で 必

たス

大意は読み取れるから心配 国語は全くダメという人でも

だった

語

ŋ 来

か

け

てく

るような眺

眺

港

内部

は中国語を使

成

功 で 北

鎮 飛 0 0

ま 行

2

3

時

間

3

0

は悪く

な

ま

機 Ш

を使

っ

たとし ら こそ と接

す

がす

が

ίĮ

風

景

松

空港か

台東

空

港

する

ような地

形

があ

て

が

61

骨 で埋葬された た 新 1 は 9 自 港 に 日 4 宅 勤 本に帰ることなく 3 が めて 年に亡くなると、 ح の ίĮ 建 たころに 物 で あ 新港 る 建 お

戦後は診療所として使わ

れ

東部

にある港

町

で、

こうした教会の 在は成功鎮にある新港教会 まざまな機能を持 んかけ 教会 キリ いことで知ら な 35 つ る。 ス て の十字架をそこ ひとつで、 ŀ は €1 新港教会は 教 る。 っこの を 台 信 つ れ た場 [湾の 建 仰 成 劉 す 物 う。 強 が が を る た中 中 し 旅する ځ ら 遊 館 بح や ίĮ いう 内 べ う 国 !を歩 れ 仕 語

ここに見

功 る 東 0) 現

鎮

でも

~ りとし こうとする兆し の Q 新 1 R たな地域拠点に育って ス た店内に感じられ \$ コ あっ ドをスマホ た。 が、 文教や こぢ で読 る · 産 6

ま

業

要らな

ح

とし1

月、

成

功

鎮を

訪

れ

取 てはどうだろうか。 あるナレー ると、 び心とともに試 人の 建 たり、 物の 人も 掛け を聞くことが シ な 3 もあ 11 か ζý ンを聞る 中国 には ることだろ われを説 手 る。 作り [語を 中 してみ 玉 台 で き 勉 語 明

> 見えたの 事 ń 海 5 た た。 が、 岸 Ł, を で あ Ш ŋ 済 は ζý 寒 綿 場 帰 ませて新港教会か € √ 脈 0) に だ。 L を に 景色に出合った。 ŋ < に 引 向 しなに台湾東 の空模様では か 深く青 雨 か 61 か っている たような雲 って歩い も降るし い海 が と の て 5 部 あ が バ 用

み

な

(まつだ よしたか)

文・写真

松田良孝



1969年、さいたま市生まれ。北海道大 学農学部農業経済学科卒。八重山毎日新 聞記者などを経て、現在はフリー。石 垣島など沖縄県と台湾の関係を中心に 取材を続ける。著書の『八重山の台湾 人』(南山舎、2004 年)は、2012 年に 『八重山的台湾人』として中国語訳さ れ、行人文化実験室(台北)から出版。 共著に『石垣島で台湾を歩く:もうひ とつの沖縄ガイド』(沖縄タイムス社、 2012年)。2014年には小説『インター フォン』で第40回新沖縄文学賞受賞。

# Q 食泊飲楽 業界短信&とっておき



#### SOGO 百貨

台北

#### 台北のショッピングと流行の指標

SOGO 百貨は台湾の流行をリードし、機能、センス、格調の三拍子が揃った全客層対応のデパートで、アーバンスタイルの忠孝館、トレンディな復興館、高級ブランドの敦化館の三館が台北市の流行の中心である東部に展開している。ブランド品、流行、ライフ、グルメ、レジャー、娯楽の全てのニーズを満たし、不定期に外国人旅行者向けのキャンペーンも実施している。ぜひ台北のトレンドに触れてみよう。

#### SOGO 百貨

◎ 忠孝館:台北市忠孝東路四段 45 号 復興館:台北市忠孝東路三段 300 号 敦化館:台北市敦化南路一段 246 号 @ +886-2-2776-5555

③ 日曜 - 木曜 11:00-21:30 金曜・土曜 11:00-22:00



#### 満漢大餐

#### 具がたっぷりの台湾牛肉麺

台湾、とくに北部の名物といえば、「牛肉麺」。即席麺の「満漢 大餐」は、レトルトの牛肉が入っていて、コクのあるピリ辛風味 のスープが日本人に人気。台湾のニュースでも報道された一人旅 バックパッカー伊藤千明さんも、一口で虜になった台湾の味だと 推奨する。

#### 伊藤千明と満漢大餐の旅の記事

www.pecos.com.tw/tvcf-546.html



#### 李鵠餅店

基隆

#### 百年の老舗 伝承の手作り

台湾第二の港町「基隆」の李鵠餅店は 1882 年の創業し。基隆開港時から暖簾を守ってきた老舗の菓子店。「李鵠を訪れなければ基隆に行った甲斐がない」と言われる地元のブランドであり、昔も今も基隆で最も有名な菓子店でもある。カレー餡パイ饅頭、緑豆餡パイ饅頭、パイナップルケーキ、卵黄ケーキなどは旅行者にも大人気だ。

#### 李鵠餅店

- ◎ 基隆市仁愛区仁三路 90 号(廟口夜市横)
- ® +886-2-2422-3007
- ③ 9:00-21:30
- www.lee-hu.com.tw



#### 西拉雅国家風景区

台南

#### 体験観光が話題に

台湾南部の台南市を中心とする西拉雅国家風景区は、今年度「体験観光、西拉雅(シラヤ)の魅力発見」をテーマとして先住民文化体験ツアーを実施する。泥温泉で有名な関子嶺と付近の175 咖啡公路に並ぶ店舗で、温泉、名物料理「甕仔鶏」、当地のコーヒーとデザートを提供する。崎内書法芸術村、澐水渓温泉公園といった新しいスポットも登場して、先住民「シラヤ」を訪ねる旅が注目を集めている。

#### 西拉雅国家風景区管理処

www.siraya-nsa.gov.tw

## Q 食泊飲楽 業界短信&とっておき



#### 新加州景観旅館

台北

#### New California Hotel

新加州景観旅館は台北 MRT 松山新店線の新店駅のすぐそば。 松山空港へはMRTで、桃園国際空港へはリムジンバスで直行 できる至便さとともに風光明媚な「碧潭」にも面し、外国人ツー リストに高い人気を誇る。河畔では、ボートを漕いだり、レン タサイクルで自転車道を走ることもできる。MRT 松山新店線沿 線は公館、西門町、饒河街夜市などのスポットもあり、夜間で も MRT で安心してホテルに戻れるのも魅力。

#### 新加州景観旅館

- ◎新北市新店区北新路一段1号
- R +886-2-2916-1717
- www.new-california.com.tw



#### 宝堂蝶米 Boton Tea

台北

#### 三代伝承の台湾銘茶

1950年代、陳水平氏が南投県名間郷に茶畑を開き、茶所の先駆 者となった。家族とともに製茶にも取り組み、1988年には三代 目が台北市内の大稲埕に進出。熟練の焙煎と配合の技により、 自然の甘みをいかした逸品が店内に並ぶ。茶葉の品質を守りぬ くため、生産から販売まで一手に担い、産地直送の風味を台北 市民に提供している。

#### 宝堂蝶米 Boton Tea

- ◎ 台北市大同区保安街 82 号
- ⊕ +886-2-2552-8166
- ③ 10:00-20:00、日曜定休
- m www.botontea.tw



#### 欧華酒店

台北

#### Riviera Hotel Taipei

ステーキコース・フレンチデザートが自慢。創業 25 周年を記念 して、欧華酒店ではNT\$990+10%でステーキのコースメニュー を提供している。あまねく知られる「地中海牛排館」の高温調 理ステーキ、ソフトシェルクラブのから揚げに、食後はフレン チデザートとイタリア IIIy コーヒーの組み合わせ。気の置けな い友人と気楽にフレンチで午後のひとときを楽しみたい。時間 帯は毎週土曜・日曜 14:30-16:30。料理は来店時間に合わせて 作られるので、予約が必要。

#### 欧華酒店

- ◎ 台北市中山区林森北路 646 号
- 〒+886-2-2585-3258 内線 846 ⋅ 804
- www.rivierataipei.com



#### 「大黒松小倆口」

台北

#### ヌガー博物館

台湾の菓子ブランド「大黒松小倆口」が新北市土城に設立したヌ ガー博物館。館内ではヌガー作りの様子を見学し、ミルクとピー ナッツの香りが程よくミックスされたヌガーを試食できる。パイ ナップルケーキとヌガー作りの教室も開かれているほか、台湾の 婚礼の風俗や農村の生活用品などが展示されており、家族で楽し める小型の歴史博物館だ。

#### ヌガー博物館

- ◎ 新北市土城区自強街 31-2 号
- @ +886-2-2268-7222
- www.9420.com.tw

## 宿泊情報

#### 北部

熱海大飯店 台北アンバサダーホテル 長栄桂冠酒店(台北) 慶泰大飯店 華泰王子大飯店 台北圓山大飯店 柯達大飯店 台北長安 康華大飯店 台北凱撒大飯店 伸適商旅 台北美侖大飯店 Home Hotel 大安 美麗信花園酒店 大板根森林温泉酒店 長栄桂冠酒店(基隆) 新竹アンバサダーホテル

#### 中部

長栄桂冠酒店(台中) 昭盛 52 行館

#### 南部

台糖長栄酒店(台南) 高雄アンバサダーホテル

#### 東部

長栄鳳凰酒店(礁渓) 花蓮藍天麗池飯店



台湾は、都市でも、地方でも、宿泊先に困ることはありません。さいきんは国内の旅行ブームで、すみずみに高級ホテルや手軽な旅館が普及するようになりました。おしゃれなビジネスホテルも各地に点在しています。一部のホテルでは、パックツアーをアレンジし、付近の観光案内に努めております。旅の目的にあわせ、お好みに応じたホテル選びはいい旅には欠かせません。

台湾の宿泊施設は、国際観光ホテル・一般観光ホテル・一般ホテル・民宿に区分され、合法に登記された施設には専用マークが掲示されています。2009年3月より観光局では国内のホテルを対象に鑑定評価制度を導入しています。お客様が安心して選べる客観的基準を提供されています。安全のために、とくに外国からのお客様は適法の宿をお選びくださるようにお願いします。

## **龠観光ホテルリスト** 北部

#### **慶泰大飯店** 台北ガーラ<u>ホテル</u>



部屋数:160		
室料:シングル	NT\$	6,400
デラックスシングル	NT\$	7,000
デラックスツイン	NT\$	7,800
スイート	NT\$	12,000

言 語:日本語・英語・中国語

レストラン:中華料理(金滿廳)

西洋料理 (金穂坊西餐廳) 設備・施設: ビジネスセンタ・・会議室・空港送迎車・駐車場・ドライクリーニングサービス・インターネット無料使用・LCD テレビ・T V チャンネル・衛星放送チャンネル・D V D プレーヤー・貴重品用ルーム金庫・ミニバー・部屋に独立したシャワー室・ドライヤー



台北市中山区松江路 186号 (MRT 蘆洲線行天宮駅 1 番出口) TB: 1886-2-2541-5511 Fax: 886-2-2531-3831 ご予約専用: 886-2-2541-6888 E-mail: galahtl@ms18.hinet.net www.qalahotel.com.tw

#### 長栄桂冠酒店(台北) エバーグリーンローレルホテル(台北)



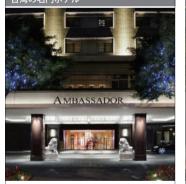
部屋数: 95		
室料:スーペリア ルーム	NT\$	9,500
デラックス ルーム	NT\$	11,500
スーペリア スィート	NT\$	12,500
デラックス トリプル ルーム	NT\$	13,000
デラックス スィート	NT\$	16,000
デラックス ファミリースィート	NT\$	20,000
エバーグリーン スィート	NT\$	68,000

言語:日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設:レンタカー及び空港送迎サービス・タワー式駐車場(80台収容)・無料無線 LAN サービス・ビジネスセンター:ファックス、タイピング・国内及び国外のエクスプレス便・空港券コンファーム・ビジネスインフォメーションサービスを提供していまず・閲覧室・コンシェルジュ・クリーニング及びアイン・靴磨サービス・個人専属サービス・観光インフォメーションサービス

台北市中山区松江路 63 号 Tel: 886-2-2501-9988 Fax: 886-2-2501-9966 E-mail: elhtpe@evergreen-hotels.com www.evergreen-hotels.com/branch/Taipei

#### **台北アンバサダーホテル** 台湾の名門ホテル



部屋舞	数:422		
室料	: シングル	NT\$	8,200
	ツイン&ダブル	NT\$	8,700
	エグゼクティブフ	プレミアルーム	
		NT\$	11,200
	スイート	NT\$	15,000~80,000
	エキストラベッド		
	(以上 10% サー	ビス料 +5% 移	(金別途加算)
	語:日本語・英語		
レス	トラン:四川レス		
			ウンジ・A CUT

Bakery63 設備・施設:ビジネスセンター・屋外ブール・サウナ・ フィットネスセンター・駐車場・会議室・ 宴会場・両替・インターネット



台北市中山区中山北路二段 63 号 Tel: 886-2-2551-1111 Fax: 886-2-2561-7883 E-mail: service.tp@ambassador-hotels.com www.ambassador-hotels.com

#### **熱海大飯店** アタミホテル



部屋数: 263		
室料:温泉プレイスフロア	NT\$	5,500
岩湯ツインルーム	NT\$	5,500
岩湯四人部屋	NT\$	8,700
デラックス四人部屋	NT\$	8,700
VIP ルーム	NT\$	9,600
ツインルーム	NT\$	5,100
三人部屋	NT\$	6,600
四人部屋	NT\$	8,200
六人部屋(ファミリータイプ)	NT\$	9,800
八人部屋(ファミリータイプ)	NT\$	13,100
十人部屋(ファミリータイプ)	NT\$	16,400
言語:日本語・英語・中国語		

設備・施設:大浴場(男女別に分かれております)



台北市北投区光明路 258 号 Tel: 886-2-2891-5161 Fax: 886-2-2891-6741 E-mail: info@atamihotel.com.tw www.atamihotel.com.tw

#### **康華大飯店** ゴールデン チャイナ ホテル



部屋数: 215 室料: シングル NT\$ 5,500~7,500 ツイン NT\$ 6,200~7,500 スイート NT\$ 12,000~16,000

言語:日本語・英語・中国語 レストラン:金鑾庁(台湾料理、広東ヤム茶)・鳳凰庁(西

レストフン・金鰡丁(台湾料場、L東 ヤムネ) 風風丁(四 洋料理)・香樹庁欧式自助餐 (バギング) 設備・施設: 部屋で無料インターネットサービス・ 会議室・宴会場・駐車場・ゴルフ練習場・ ギフトショップ・ビジネスセンター・ 国際直通電話・マッサージ・ルームサー ビス (AM7: 00PM11: 00)・グリーニング・ 金庫(フロントに)・空港送迎・外貨両替・ 観光ツアーとゴルフソアーサービス・衛 星放送チャンネル



台北市中山区松江路 306 号 (桃園 MRT 空港線三重駅で 台北 MRT 中和町蘆線に乗り換え、行天宮駅 4番出口)

Tel: 886-2-2521-5151 Fax: 886-2-2531-2914 E-mail: service@mail.golden-china.com.tw www.golden-china.com.tw

#### 柯達大飯店 台北長安 K ホテルズ 台北長安



部屋数: 103

室料: スタンダードルーム

スーペリアダブル
スーペリアダブル
スーペリアッイン
ドスイート
デラックスファミリールーム
同語: 日本語・英語・中国語

設備・施設: ビジネスセンター・駐車場・K ラウンジ・ 24 時間無料コーヒー提供・無料 Wifi・ 無料コインランドリー・NESPRESSO カブセルコーヒーマシン



台北市中山区松江路 61-1 号 (MRT 松江南京駅 4番出口から徒歩約 5 分 ) Tel: 886-2-2516-9999 Fax: 886-2-2516-8799 E-mail: chang-an@khotels.com.tw www.khotels.com.tw 0800-020-222

#### **台北圓山大飯店**



部屋数:500 (スイート:57)

室料:シングル/ダブル NT\$ 8,200~13,000 スイート NT\$ 18,000~30,000 (10% サービス料が加算されます)

言語:日本語・英語・スペイン語・フランス語 レストラン:西洋料理・広東料理・中国北方式の点心・

コーヒーショップ・ステーキハウス 設備・施設: 新装なった大会議ホール (大會廳) は台北

端・施設: 新装なった大会議ホール(大會應)は台北市内を一望する多目的ホール・399のキャパシティをもつ会議場はグランドホテルだけで・ほかにミーティングルームを10室備えている・フルサポートのビジネスセンター・サウナ付きのフィットネスセンター・オリンピックサイズスイミングブール・テニスコート・ビリヤード場



台北市中山区中山北路四段 1 号 Tel: 886-2-2886-8888 Fax: 886-2-2885-2885 www.grand-hotel.org

#### 華泰王子大飯店 <sub>グロリアブリンスホテル・台北</sub>



部屋数: 220

室料:シングル/デラックス/エグゼクティブ NT\$ 6,000~8,500

スイート NT\$ 9,500~20,000 言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 驢子レストランとベーカリー (西洋料理) 九華楼 (中華料理)

及備・施設: コーヒーショップ・フィットネスセンター・ビジネスセンター・会議室・宴会場・クリーニングサービス・ノースモーキングフロア・駐車場・空港送迎サービス



台北市中山区林森北路 369 号 Tel: 886-2-2581-8111 Fax: 886-2-2581-5811 www.gloriahotel.com

#### Home Hotel 大安 ホームホテルダーアン



部屋数:137

室料: スタンダードオリジナルベッドルーム NT\$10,800 デラックスオリジナルベッドルーム NT\$11,800 スタンダードマーペラスベッドルーム NT\$12,800 デラックスマーベラスベッドルーム NT\$13,800 エクストローディナリ・スイート NT\$18,800 ホーハスマケィート・スイート NT\$18,800

言語:日本語・英語・中国語・広東語

設備・施設:無料 Wifi・無料駐車場・禁煙客室・空港 送迎・ピュアルーム・ファミリールーム・ レストラン・バリアフリー対応



台北市大安区復興南路一段 219-2 号 Tei: 886-2-8773-9000 E-mail: reservation-daan@homehotel.com.tw www.homehotel.com.tw/DAAN

#### 台北美侖大飯店 パークタイペイホテル



部屋数:143 室料:スタンダードルーム NT\$ 14,000 スーペリアルーム デラックスルーム NT\$ 16,000 NT\$ 18.000 デラックストリプルルーム 101 ビュールーム 20,000 22,000 NTS. NT\$ エグゼクティブルーム エグゼクティブ 101 ビュール NT\$ 26,000 NT\$ 28,000

パークスイート 言語: 日本語・英語・中国語

レストラン:Food Symphony 設備・施設:バス・トイレ別・TOTO ウォシュレット・ 欧州製 danixa 沿槽・マッサージチェア・ 日本語衛星放送・セーフティーボックス、 DVD ブレイヤー・フィットネスセンター・ エグゼクティブラウンジ・インターネ ットサービス(パソコン設置)・全館無料 Wff・ドライヤー・会議室・テラス ( 喫煙

56.000

台北市大安区復興南路一段 317 号 Tel: 886-2-5579-3888 Fax: 886-2-5579-3889 E-mail: rsvn@parktaipei.com www.parktaipei.com

#### **伸適商旅** ホテルセンスタイペイ



部屋数: 79

室料: スーペリアルーム NT\$ 7,500
ビジネスルーム NT\$ 8,500
アラックスルーム NT\$ 9,500
エグゼクティブスイート NT\$ 10,000
センススイート NT\$ 15,000
言語: 日本語・英語・中国語
設備・施設:駐車場・空中花園・Sen Salonレストラン・

会議室・センス会館・ジム・ビジネスセンター



台北市中山区林森北路 477 号 (MRT 中山国小駅 2 番出口から徒歩 3 分 ) Tel:886-2-7743-1000 Fax:886-2-7743-1100 E-mail: info@hotelsense.com.tw http://www.hotelsense.com.tw

#### **台北凱撒大飯店** シーザーパークホテル台北



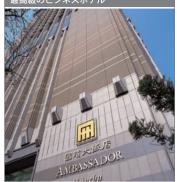
設備・施設:ラウンジ・宴會場・會議室・ジム・スパ・ 屋上ガーデン・無料 Wi-Fi・ルームサービス・ ランドリー・荷物の預かりサービス・駐車 場あり



台北市中正区忠孝西路一段 38 号 Tel: 886-2-2311-5151 Fax: 886-2-2331-9944 E-mail: info\_tpe@caesarpark.com.tw taipei.caesarpark.com.tw

## 

#### 新竹アンバサダーホテル <sup>最高級のビジネスホテル</sup>



部屋数:257		
室料:デラックス	NT\$	10,000
エグゼクティブキング	NT\$	13,000
プレミヤムキング	NT\$	15,000
ジュニヤスイート	NT\$	18,000
エグゼクティブスイート	NT\$	23,000
アンバサダースイート	NT\$	36,000
プレジデンシャルスイート	NT\$	105,000
(以上 10% サービス料 +5%	税金別達	金加算)
章 語·日本語,苗語,由国語		

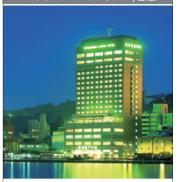
ョニ・ロ本語・矢語・中国語 レストラン:玖楼・A CUT ステーキハウス・Le Bar・Promenade・Mezzanine・ Corner Bakery63

設備・施設: フィットネスセンター・室内温水ブール・ サウナ・セーフティーボックス・会議室・ ビジネスセンター・新光三越デバート・ ルームサービス・駐車場 (432 台収容)



新竹市中華路二段 188 号 Tel: 886-3-515-1111 Fax: 886-3-515-1112 E-mail: rsvn.hc@ambassador-hotels.com www.ambassador-hotels.com

#### 長栄桂冠酒店(基隆) エバーグリーンローレルホテル(基隆)



部屋数: 141 室料:

スタンダードフロア		
バリアフリ スタンダード・ツインル	アム (1	山向き)
	NT\$	8,000
ハーバービュー・シングル	NT\$	8,000
ハーバービュー・ツイン	NT\$	8,000
ローレルフロア		

ハーパービュー・シングル NTS 8,500 ハーパービュー・デラックストリブル NTS 9,500 ローレルー・ツイン NTS 11,500 デラックス・スィート NTS 20,000 エパーグリーン・スィート NTS 70,000

エバーグリーン・スィート NT\$ 70,000 言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: ビジネス情報サービス及びビジネス機器を リース・セキュリティボックスの資出・多 国話に堪能なスタッフ・レンタカー及び空 港送迎サービス・モーニングコール・クリー ニング、アイロンサービス・観光旅行情報 サービス・基隆駅からホテルまでの送迎・ 室内駐車場

基隆市中正路 62-1 号 Tei: 886-2-2427-9988 Fax: 886-2-2422-8642 E-mail: elhklg@evergreen-hotels.com www.evergreen-hotels.com/branch/Keelung

#### 大板根森林温泉酒店



言語:日本語・英語・中国語

レストラン:板根カフェ・ビューカフェ・麗宴中華レ ストラン・ロイヤルレストラン

及ドフ・ロイでルレストラン・ 設備・施設: 雨林の生態、温泉、プール、ジム、 ビジネスセンター、会議室、娯楽セン ター、室内室外駐車場、ギフトショッ ブ、コンビニエンスストア、BBQ、 替、閲覧室、無料 Wifi、キッズゲーム センター、製光旅行措動サービス



新北市三峽区插角里 80 号 Tel: 886-2-2674-9228 Fax: 886-2-2672-0534 E-mail: marketing@dabangan.com.tw www.dabangan.com.tw

#### 美麗信花園酒店



部屋数: 203

室料: デラックスルーム NT\$ 9,000

ビジネスルーム NT\$ 11,000

エグゼクティブルーム NT\$ 13,000

ポススウィート NT\$ 17,000

プレニアスウィート NT\$ 21,000

言語:日本語・英語・中国語

レストラン:レインフォレスト Buffet Restaurant・ Tic-Tac-Toe Bakery・Light Café・JIU BAR



台北市中山区市民大道三段 83 号 Tel: 886-2-8772-8800 Fax: 886-2-8772-1010 E-mail: info@miramargarden.com.tw www.miramargarden.com.tw

#### **太平洋商旅** パシフィックビジネスホテル



部屋数:106 台北市光復南路二段 495 号 11 階 Tel: 886-2-8780-8000 www.businesscenter.com.tw

#### **北投春天酒店** スプリング シティ リゾー



部屋数:90 台北市北投区幽雅路 18 号 Tel: 886-2-2897-5555 www.springresort.com.tw

#### ーーーーー 台北威斯汀六福皇宮 ザ・ウェスティン・タイペイ



部屋数: 288 台北市南京東路三段 133 号 Tel: 886-2-8770-6565 www.westin-taipei.com

#### **永安棧** ウェストゲートホテル



部屋数:121 台北市中華路一段 150 号 Tel: 886-2-2331-3161 www.westgatehotel.com.tw

#### 古華花園飯店



部屋数: 255 桃園市中壢区民権路 398 号 Tel: 886-3-281-1818 www.kuva-chateau.com

#### 台北富信大飯店 フーシン ホテル タイペイ



部屋数: 214 新北市汐止区大同路一段 128 号 Tel: 886-2-2641-6333 www.fushin-hotel.com.tw

#### 台北晶華酒店 リージェント台北



部屋数:538 台北市中山北路二段 39 巷 3 号 Tel: 886-2-2523-8000 www.regenthotels.com

#### 台北亞都麗緻大飯店 ザ・ランディス 台北



部屋数: 209 台北市民權東路 2 段 41 号 Tel: 886-2-2597-1234 taipei.landishotelsresorts.com

## 曲観光ホテルリスト 中部・南部

#### 寶島 53 行館 パシフィックビジネスホテル



台中市中区中山路 52 号 Tel: 886-4-2220-5355 www.53hotel.com.tw

# **寿新温泉飯店** プリング シティ



部屋数: 155 台中市烏日区温泉路 2 号 Tel: 886-4-2382-9888 www.freshfields.com.tw

# **台中港酒店** 台中ハーバーホテル



部屋数:200 台中市梧棲区大智路二段 388 号 Tel: 886-4-2656-8888 www.tchhotel.com



部屋数:222 台中市健行路 1049 号 Tel: 886-4-2328-8000 www.splendor-taichung.com.tw

#### 昭盛 52 行館



部屋数: 166 A館 スタンダードルーム NT\$ 5.000 スペリアルームエグゼクティブルーム 5,500 6,000 NT\$ デラックスルーム ファミリールーム NT\$ 6,500 7.000 NT\$ VIPスイート スタンダード ルーム 10,000 NTS. NT\$ ビジネス ルーム トリプル ルーム NT\$ 6.200 NT\$ デラックス ルーム NT\$ 7.500 言語:日本語・英語・中国語

設備・施設: ビジネスセンター・フィットネスセンタ・ 会議室・駐車場・外国為替



台中市西区忠明路 52 号 Tel: 886-4-2317-5000 Fax: 886-4-2317-5001 E-mail: service@52hotel.com.tw www.52hotel.com.tw



部屋数: 354 室料:スーペリアルーム デラックス・ツイン NT \$ 8,500 NT \$ 8 700 デラックスファミリ NT \$ 12,000 NT \$ 13,000 ローレルフロアスィート NT \$ 15,000 言語:日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設:温浴施設・SPA・サウナ・スカッシュコート・ : 流泊船線・5FA・ザウア・人刀ッシュコート・ 屋外ブール、メディテーションルーム・ビジネスセンター・観光旅行情報サービス・室内 駐車場・レンタカー・24時間エアコンシステ ム完備・映画を含めた多数のチャンネルご覧 頂けるカラーテレビ・冷蔵庫・電気ボット・ ダイレクト・国際電話及び音声留守録システ ム、プレイヤートセキュリーティボックス・ 煙探知器・スプリンクラー及び中央消防シス テム・緊急照明・防火カーテンとじゅうたん・ ライト・エアコーン・高級輸入浴室設備・ド ライヤー・拡大鏡及独立したシャワールーム・ 110 及び 220 ボルトの AC

台中市台湾大道二段 666 号 Tel: 886-4-2313-9988 Fax: 886-4-2313-8642 E-mail: elhtcg@evergreen-hotels.com www.evergreen-hotels.com/branch/Taichung

# **台糖尖山埤江南渡假村** ジェンシャンピージャンナンリゾート



部屋数:102 台南市柳営区旭山里 60 号 Tel: 886-6-233-888 www.chiensan.com.tw



# 台南大員皇冠假日酒店



部屋数:231 台南市安平区州平路 289 号 Tel: 886-6-391-1899 www.ihg.com/crowneplaza/hotels/jp/ja/tainan/ tnncp/hoteldetail

# **台糖長栄酒店(台南)** エバーグリーンプラザホテル(台南)



部屋数: 197 室料: デラックスシングル NT\$ 6,200 デラックス ツイン 6,800 ベリアフリルーム NT\$ 7.800 ファミリーツイン クイーン ツイン 8,700 NT\$ 9.000 スプレンダースィート 9,000 NT\$ ファミリースィート NT\$ 10.700 ロイヤル スイート クイーン スイート NT\$ 12.800 プレジデント スイート NT\$ 88,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語 設備・施設: 24 時間エアコンシステム完備・SPA・ 映画を含めた多数のチャンネルご覧頂 けるカラーテレビ・冷蔵庫・電気ポット・ ダイレクト・国際電話及び音声留守録 システム・プレイベートセキュリーティボックス・煙探知器、スプリンクラー 及び中央監視の消防システム・緊急照 明・防火カーテンとじゅうたん・ドラ イヤー・独立型のシャワースペース・ 110 及び 220 ボルトのAC・室内駐車 場・観光案内情報

台南市中華東路三段 336 巷 1号 Tel: 886-6-289-9988 Fax: 886-6-289-6699 E-mail: ephtnn@tscevergreen.com.tw www.evergreen-hotels.com/branch/Tainan

# **高雄アンバサダーホテル** <sub>都会型リゾートホテル</sub>



部屋数:451 室料:シングル NT\$ 6,500~8,000 ツイン NT\$ 7.000~9.000 スイート NT\$ 13,000~68,000 エキストラベッド NT\$ 1000 (以上 10% サービス料 +5% 税金別途加算)

言語:日本語・英語・中国語

レストラン:アイリバー(ビュッフェ)・四川レストラン・ 広東レストラン・陶然亭(スカイラウンジ)・ セールラウンジ・Corner Bakery63

設備・施設:屋外スイミングプール・フィットネス センター・サウナ・スチームサウナ



高雄市前金区民生二路 202 号 Tel: 886-7-211-5211 Fax: 886-7-281-1115 E-mail: resv.kh@ambassador-hotels.com www.ambassador-hotels.com

# **軒國際大飯店** ンシエンインターナショナルホテル



部屋数:311 高雄市苓雅区四維三路 33 号 Tel: 886-7-332-2000 www.han-hsien.com.tw

# **華王大飯店** ホテル・キングダム



部屋数:298 高雄市鹽埕区五福四路 42 号 Tel: 886-7-551-1515 www.hotelkinadom.com.tw

#### **龠観光ホテルリスト**東部

# 花蓮遠雄悅來大飯店 <sup>花蓮ファーグローリーホテル</sup>



花蓮県壽豐郷鹽寮村山嶺 18 号 Tel: 886-3-812-3900 www.farglory-hotel.com.tw

# 宜蘭蘇澳瓏山林飯店 <sup>瓏山林リゾート蘇澳</sup>



宜蘭県蘇澳鎮中原路 301 号 Tel: 886-3-996-6666 www.rslhotel.com

# 麗軒國際飯店



部屋数:95 花蓮市中美街 99-1 号 Tel: 886-3-824-6898 www.lishiuan.com

# **花蓮統茂渡假莊園** <sup>花蓮トゥンマオリゾート</sup>



部屋数:84 花蓮県吉安郷稲香村吉豊路二段 199 号 Tel: 886-3-854-2111 www.toongmao.com.tw/hualien

# **花蓮藍天麗池飯店** アズレホテル



『屋数:143		
室料:スーペリアルーム	NT\$	5,200
クラシックルーム	NT\$	6,000
ジュニアトリプルルーム	NT\$	7,200
デラックスルーム	NT\$	8,000
デラックスファミリールーム		8,000
キッズテーマルーム ( プリン	セス / 童記	/森)
NT\$ 8,	800/ 8,800	9,800
藍天スイート	NT\$	13.800

設備・施設:藍天書坊(ビジネスセンター)・ラウンジ・ レストラン・フィットネスジム・自転車・ 小藍天クラブ(キッズスペース)・ペット ホテル・コインランドリー

言語:日本語・英語・中国語



花蓮県花蓮市中正路 590 号 (ホテルまでは花蓮駅より車で5分、空港より車で15分) Tel: 886-3-833-6686 Fax: 886-3-832-3569 E-mail: service@azurehotel.com.tw www.azurehotel.com.tw

# **長栄鳳凰酒店(礁渓)** エバーグリーンリゾートホテル(礁渓)



部屋数: 231			
室料:			
スーペリアルーム	NT\$	16,600	(定員二人)
デラックスルーム	NT\$	18,000	(定員二人)
和風ファミリールーム	NT\$	20,600	(定員三人)
高級ファミリールーム	NT\$	22,000	(定員四人)
テラツクス ファミリールーム	NT\$	25,000	(定員四人
ヨーロッピアンスイート	NT\$	28,000	(定員二人)
和室スイート	NT\$	36,000	(定員四人)
和洋風スイート	NT\$	36,000	(定員四人)
フェニックスインペリアルスイート	NT\$	66,000	(定員二人)
(宿泊料金は、朝食、夕食の料金に含まれ	ており、き	また当ホテ	ルの各施設を
無料でご利用いただけます。)			
言語:日本語・英語・中国語・台	湾語		

設備・施設:ロビーバー・送迎サービス・レストラン・ビジ ネスセンター・インタネット・結婚企画センター・ ススセンダー・インダネット、耐労に関ロンダー・ ミニバー無料、無料映画チャンネル・会議室・ 宴会場・VIP ホール・4 コースある温泉プール・ 5000 m² サウナ&テーマ SPA・キッズルーム・ ジム・岩盤浴(有料)・露天風呂・個室風呂(有料)・ 結婚ホール・屋内駐車場

宜蘭県礁渓郷健康路 77 号 Tel: 886-3-910-9988 Fax: 886-3-987-6383 E-mail: service@phxevergreen.com.tw www.evergreen-hotels.com/Jiaosi

# TOUR TAIWAN

台湾毎日定期バス観光

- 07
- 08

- 南投清境 桃源の里で果物狩り (清境に泊まる) 1泊2日 NT\$6,900
- 日月潭・阿里山観光 2 泊 3 日 NT\$12,500
- 台南・高雄・墾丁こだわりの旅 (台湾高速鉄道体験) 2泊3日 NT\$14,500
- (日月潭・高雄・墾丁) 3泊4日 NT\$14,000
- 3 泊 4 日 NT\$15,500
- (全泊五つ星クラスホテル) 4 泊 5 日 NT\$16,900





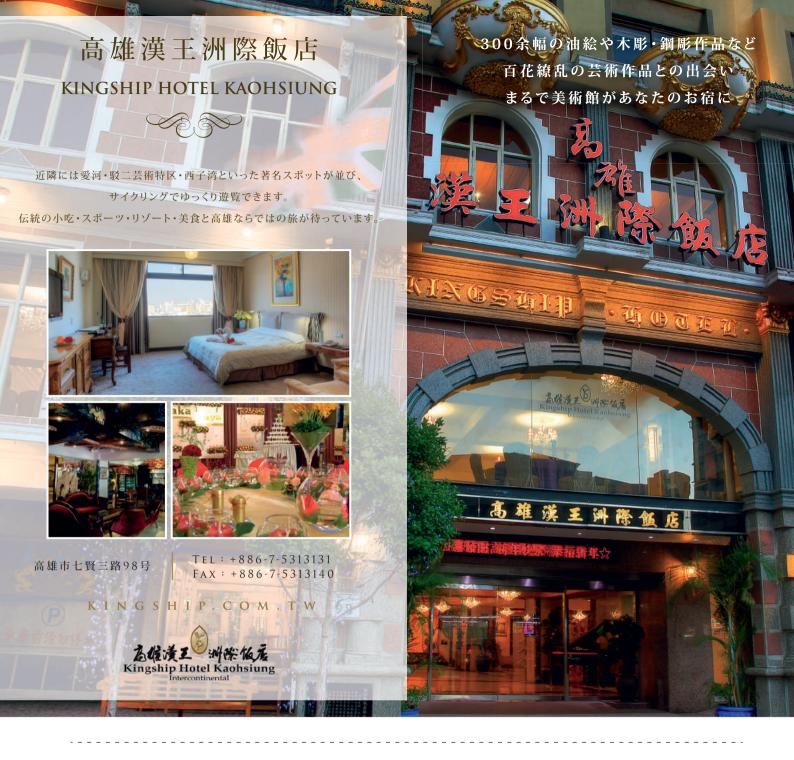


Taiwan

:台北市松江路 190 号 4F :+886-2-2563-5313 / +886-2-2563-4621

TEL: +886-2-2563-5313 / +886-2-2563-4621 +886-2-2541-6785 FAX: +886-2-2563-4803 / +886-2-2531-1353 E-mail: edisonts@ms6.hinet.net www.edison.com.tw







#### 墾丁天鵝湖湖畔別墅飯店

#### トロピカル台湾の風情 いっぱいのリゾート

園内には台湾最南端の冷泉である「炭酸水素ナトリウム泉」が湧き、長さ120メートルの渓谷の露天冷泉はゲストなら無料でご利用になれます。客室はVillaとCastleの二タイプあり、各室ともベランダが設置され、湖景を楽しむことができます。お子様連れでも安心して遊べるほか、二人乗り足こぎボートでゆっくり湖水を遊覧できます。湖畔の別荘エリアでは白鳥やマガモを観賞しながらボートを漕いだり、ロハスなリゾートが満喫できます。



屏東県恒春鎮南湾路500号 Tel:+886-8-8891234

swanlake.com.tw

# 新食感。新体験

鍋の逸品・新発売 一人鍋238元より サービス料無し











海霸王國際企業集團

**徳 立 荘 店** 所在地:台北市中正区延平南路110号 (MRT西門駅四番出口)

昆明店 所在地:台北市万華区昆明街46号

博 愛 店 所在地:高雄市三民区博愛一路338号

駁 二 店 所在地:高雄市鹽埕区大義街1号

電話:02-2311-1577

電話:02-2331-3677

電話:07-323-5110

電話:07-521-5379